

Liste Swadesh

Développée par le linguiste Morris Swadesh comme outil d'étude de l'évolution des langues, elle correspond à un vocabulaire de base que l'on est censé retrouver dans toutes les langues. Il en existe diverses versions, notamment :

- une version complète de 207 mots, dont certains ne se retrouvent pas dans tous les environnements (elle contient par exemple *serpent* et *neige*)
- une version réduite de 100 mots.

Il ne faut pas considérer cette liste de mots comme un lexique élémentaire permettant de communiquer avec les locuteurs de la langue considérée.

n°	français	עברית
1	je	אני
2	tu, vous (<i>formel</i>)	אתה, את
3	il	הוא
4	nous	אנחנו, אנו
5	vous (<i>pluriel</i>)	אתם, אתן
6	ils	הם, הן
7	ceci, celui-ci	זה, זאת, זו
8	cela, celui-là	זה, זאת, זו, ההוא, ההיא
9	ici	פה, כאן

10	là	שם
11	qui	מי
12	quoi	מה
13	où	איפה, היכן
14	quand	מתי
15	comment	איך, כיצד
16	ne ... pas	לא
17	tout	הכול, כל
18	beaucoup	הרבה
19	quelques	קצת, מעט, כמה
20	peu	כמה, מספר
21	autre	אחר
22	un	אחד, אחת
23	deux	שניים, שניים
24	trois	שלוש, שלוש

25	quatre	ארבע, ארבעה
26	cinq	חמש, חמישה
27	grand	גדול
28	long	ארוך
29	large	רחב
30	épais	עבה
31	lourd	כבד
32	petit	קטן
33	court	קצר
34	étroit	צר
35	mince	רזה
36	femme	אישה
37	homme (<i>mâle adulte</i>)	גבר
38	homme (<i>être humain</i>)	איש, אדם
39	enfant	ילד, ילדה

40	femme (<i>épouse</i>)	אישה
41	mari	בעל
42	mère	אימא, אם
43	père	אבא, אב
44	animal	חיה, בעל חיים
45	poisson	דג
46	oiseau	ציפור
47	chien	כלב
48	pou	כינה
49	serpent	נחש
50	ver	תולעת
51	arbre	עץ
52	forêt	יער
53	bâton	מקל
54	fruit	פרי

55	graine	זרע
56	feuille (<i>d'un végétal</i>)	זרע
57	racine	שורש
58	écorce	נביחה
59	fleur	פרח
60	herbe	עשב
61	corde	חבל
62	peau	עור
63	viande	בשר
64	sang	דם
65	os	עצם
66	graisse	שומן
67	œuf	ביצה
68	corne	קרן
69	queue (<i>d'un animal</i>)	זנב

70	plume (<i>d'un oiseau</i>)	נוצה
71	cheveux	שיער
72	tête	ראש
73	oreille	אוזן
74	œil	עין
75	nez	אף
76	bouche	פה
77	dent	שן
78	langue (<i>organe</i>)	לשון
79	ongle	ציפורן
80	pied	כף רגל
81	jambe	רגל
82	genou	ברך
83	main	יד
84	aile	כנף

85	ventre	בטן
86	entrailles, intestins	מעיים
87	cou	צוואר
88	dos	גב
89	poitrine	חזה
90	cœur (<i>organe</i>)	לב
91	foie	כבד
92	boire	לשתות
93	manger	לאכול
94	mordre	לנגוס, לקחת ביס, לנשוך
95	sucer	למצוץ, לינוק
96	cracher	לירוק
97	vomir	להקיא
98	souffler	לנשוף
99	respirer	לנשום

100	rire	לצחוק
101	voir	לראות
102	entendre	לשמוע
103	savoir	לדעת
104	penser	לחשוב
105	sentir (<i>odorat</i>)	להריח
106	craindre	לפחד, לפחד
107	dormir	לישון
108	vivre	לחיות
109	mourir	למות
110	tuer	להרוג
111	se battre	לריב
112	chasser (<i>le gibier</i>)	לצוד
113	frapper	לפגוע, להכות
114	couper	לחתוך

115	fendre	לחלק, לפצל
116	poignarder	לדקור
117	gratter	לגרד
118	creuser	לחפור
119	nager	לשחות
120	voler (<i>dans l'air</i>)	לעוף
121	marcher	ללכת
122	venir	לבוא
123	s'étendre, être étendu	לשכב
124	s'asseoir, être assis	לשבת
125	se lever, se tenir debout	לעמוד
126	tourner (<i>intransitif</i>)	להסתובב, לפנות
127	tomber	ליפול
128	donner	לתת
129	tenir	להחזיק

130	serrer, presser	ללחוץ
131	frotter	לשפשף
132	laver	לשטוף
133	essuyer	לנגב
134	tirer	למשוך
135	pousser	לדחוף
136	jeter, lancer	לזרוק
137	lier	לקשור
138	coudre	לתפור
139	compter	לספור
140	dire	להגיד, לומר
141	chanter	לשיר
142	jouer (<i>s'amuser</i>)	לשחק
143	flotter	לצוף
144	couler (<i>liquide</i>)	לזרום

145	geler	לקפוא, להקפיא
146	gonfler (<i>intransitif</i>)	לבלוע
147	soleil	שמש
148	lune	ירח
149	étoile	כוכב
150	eau	מים
151	pluie	גשם
152	rivière	נהר
153	lac	אגם
154	mer	ים
155	sel	מלח
156	pierre	אבן
157	sable	חול
158	poussière	אבק
159	terre (<i>sol</i>)	אדמה

160	nuage	ענן
161	brouillard	ערפל
162	ciel	שמייים
163	vent	רוח
164	neige	שלג
165	glace	קרח
166	fumée	עשן
167	feu	אש
168	cendre	אפר
169	brûler (<i>intransitif</i>)	כווייה
170	route	דרך
171	montagne	הר
172	rouge	אדום
173	vert	ירוק
174	jaune	צהוב

175	blanc	לבן
176	noir	שחור
177	nuit	לילה
178	jour	יום
179	an, année	שנה
180	chaud (<i>température</i>)	חם, חמים
181	froid (<i>température</i>)	קר
182	plein	מלא
183	nouveau	חדש
184	vieux	ישן
185	bon	טוב
186	mauvais	רע
187	pourri	רקוב
188	sale	מלוכלך
189	droit (<i>rectiligne</i>)	ישר

190	rond	עגול, מעוגל
191	tranchant	חד
192	émoussé	קהה
193	lisse	חלק
194	mouillé, humide	רטוב
195	sec	יבש
196	juste, correct	נכון
197	près	קרוב
198	loin	רחוק
199	droite	ימין
200	gauche	שמאל
201	à	-ב-, נמצא ב
202	dans	ב-, בתוך
203	avec (<i>ensemble</i>)	עם
204	et	-ו-

205	si (<i>condition</i>)	אם
206	parce que	בגלל, כי
207	nom	שם

Extrait de Wikipedia : http://fr.wikipedia.org/wiki/Liste_Swadesh_de_l'h%C3%A9breu